

PARTNERSHIP AGREEMENT

The PARTNERSHIP AGREEMENT, a legal document pursuant to Article 24 of Decree Nº 8,772 of 2016 is signed:

Between:

[NAME OF THE INSTITUTION AS INFORMED IN THE NATIONAL REGISTRY OF LEGAL ENTITIES - CNPJ], a legal entity registered with CNPJ/MF under no. [CNPJ number], having its main headquarters located at [NAME OF THE STREET], number [NUMBER], [ADDITIONAL ADDRESS INFORMATION], neighborhood [NEIGHBORHOOD], in the municipality of [MUNICIPALITY], [STATE], postal code - CEP [NUMBER OF THE POSTAL CODE], here represented in the form of [ENTITY INCORPORATION INFORMATION] through [EMPOWERMENT DOCUMENT] by [COMPLETE NAME OF LEGAL REPRESENTATIVE], [NATIONALITY], [MARITAL STATUS], [PROFESSION], Tax Number - CPF no. [CPF no.], identity card no. [IDENTITY CARD NUMBER], identity card issue office [NAME OF OFFICE], State [STATE], hereinafter simply referred to as "SENDER",

And:

[NAME OF THE RECIPIENT INSTITUTION], a legal entity headquartered at [FULL ADDRESS], herein represented by [FULL NAME OF THE LEGAL REPRESENTATIVE], [POSITION], holder of the personal identification document Nº [ID NUMBER], herein referred to as RECIPIENT.

Identification of samples to be shipped:

1. Title of research or technological development project:

TERMO DE PARCERIA

O TERMO DE PARCERIA, documento jurídico nos termos do Artigo 24 do Decreto no 8.772, de 2016 é firmado:

Entre:

[NOME DA INSTITUIÇÃO CONFORME CNPJ], pessoa jurídica inscrita no CNPJ/MF sob o Nº [NÚMERO DO CNPJ], com sede no endereço [LOGRADOURO], nº [NÚMERO], no município de São Paulo, SP, CEP nº [NÚMERO], neste ato representada na forma de seus, [INFORMAÇÕES DO DOCUMENTO DE CONSTITUIÇÃO], mediante [INSTRUMENTO DE DELEGAÇÃO], por [NOME COMPLETO DO REPRESENTANTE LEGAL], nacionalidade [NACIONALIDADE], [ESTADO CIVIL], [PROFISSÃO], com CPF nº [NÚMERO DO CPF], portador da cédula de identidade nº [NÚMERO DA IDENTIDADE], órgão emissor [SIGLA DO ÓRGÃO EMISSOR - SIGLA DA UF], doravante denominada simplesmente "REMETENTE",

E

[NOME DA INSTITUIÇÃO DESTINATÁRIA], pessoa jurídica com sede no endereço [ENDEREÇO COMPLETO], neste ato representada por [NOME COMPLETO DO REPRESENTANTE LEGAL], [CARGO], portador do documento de identificação pessoal nº [Nº DA IDENTIFICAÇÃO], aqui denominado DESTINATÁRIO.

Identificação das amostras enviadas:

1. Título do projeto de pesquisa ou desenvolvimento tecnológico:



Universidade de São Paulo
Pesquisa e Inovação

2. Identification of genetic heritage samples to be shipped, at the strictest possible taxonomic level:

2. Identificação das amostras de patrimônio genético a serem enviadas, no nível taxonômico mais estrito possível:

3. Information on sample type and packaging:

3. Informações sobre o tipo de amostra e a forma de acondicionamento:

4. Quantity of containers, volume or weight:

4. Quantidade de recipientes, volume ou peso:

5. Description of the type of specialized technical service to be provided:

5. Descrição do tipo de serviço técnico especializado a ser prestado:

6. Discrimination of the period during which the services will be provided, detailed by activity to be performed, when applicable:

6. Discriminação do prazo para a prestação dos serviços, com detalhamento por atividade a ser executada, quando couber:

The undersigned parties, through their duly constituted representatives, resolve to enter into this agreement, and do so through the following clauses and conditions:

As partes signatárias, acima qualificadas, por meio de seus representantes devidamente constituídos, resolvem firmar o presente termo, e o fazem mediante as seguintes cláusulas e condições:



Universidade de São Paulo
Pesquisa e Inovação

1. It is prohibited for the RECIPIENT to:

- a) pass on the genetic heritage samples or genetic information derived from the shipped species, including substances derived from the metabolism of these beings, to third parties;
- b) use the genetic heritage samples or the genetic information for purposes other than those provided for in this agreement;
- c) economically exploit intermediate or final products derived from access; or
- d) claim any type of intellectual property right.

1. O DESTINATÁRIO está proibido de:

- a) repassar a amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio, incluindo substâncias oriundas do metabolismo destes seres para terceiros;
- b) utilizar a amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio para quaisquer outras finalidades além das previstas;
- c) explorar economicamente produto intermediário ou acabado ou material reprodutivo decorrente do acesso; e
- d) requerer qualquer tipo de direito de propriedade intelectual.

São Paulo, __ de _____ de 20__

Representante legal da instituição
DESTINATÁRIA
Legal representative of RECEIVING
Institution

Representante legal da instituição
REMETENTE
Legal representative of SENDING
Institution

Docente responsável da instituição/
Curador– Coleção XXX (ou o nome do
responsável pela amostra)
REMETENTE
Responsible professor of SENDING
Institution/ Responsible Curator –
Collection XXX